

2001.09.25–27

Decisions & Resolutions

36th CIML Meeting

36^{ème} Réunion du CIML

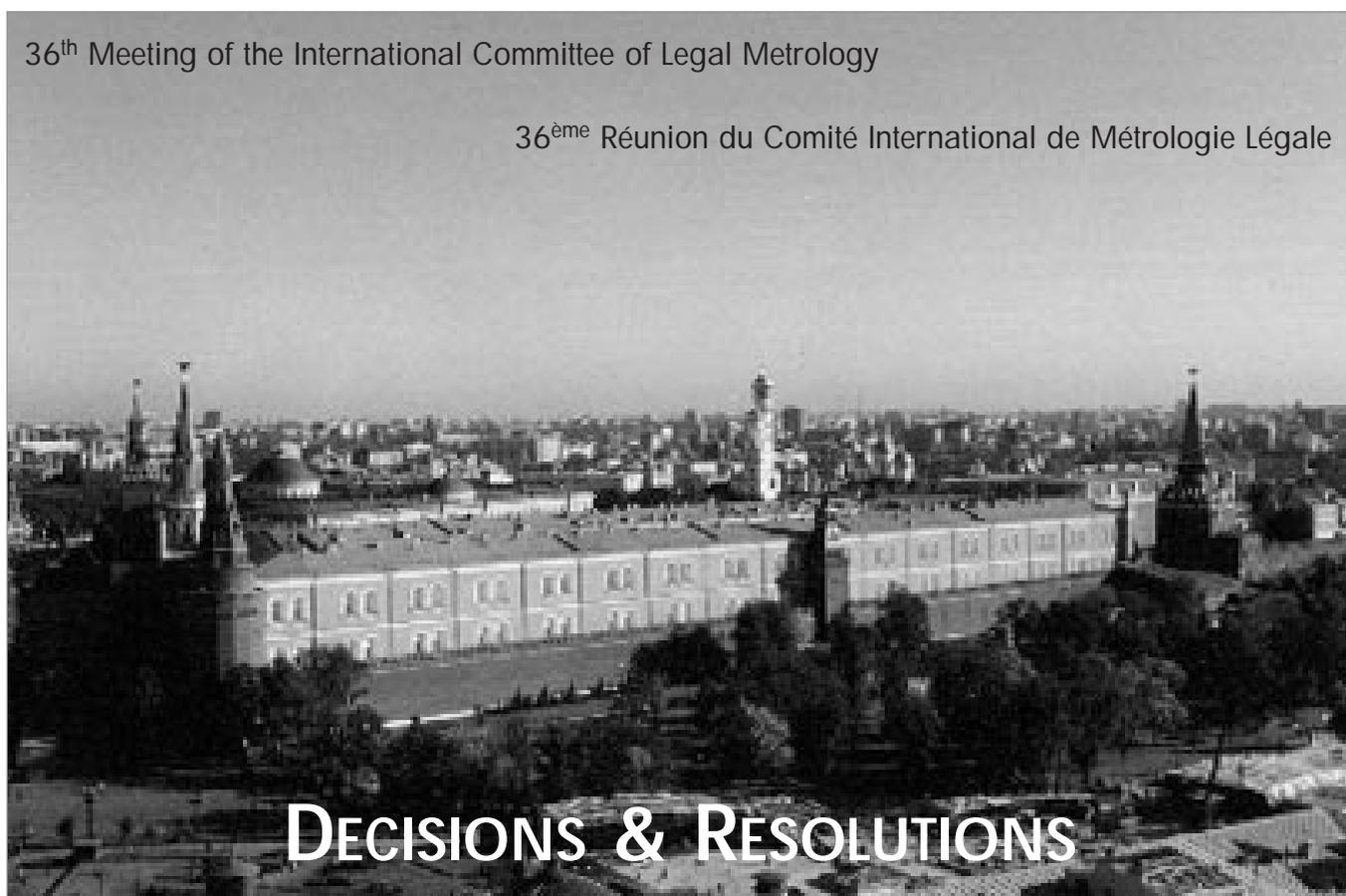
DECISIONS & RESOLUTIONS





36th Meeting of the International Committee of Legal Metrology

36^{ème} Réunion du Comité International de Métrologie Légale



DECISIONS & RESOLUTIONS

Moscow / Moscou, 2001.09.25–27

BUREAU INTERNATIONAL DE MÉTROLOGIE LÉGALE (BIML)
11, RUE TURGOT - 75009 PARIS - FRANCE

TEL: 33 (0)1 48 78 12 82 / 33 (0)1 42 85 27 11

FAX: 33 (0)1 42 82 17 27

E-MAIL: biml@oiml.org

INTERNET: www.oiml.org

THIRTY-SIXTH MEETING
of the
INTERNATIONAL COMMITTEE of LEGAL METROLOGY
Moscow, 25–27 September 2001

DECISIONS and RESOLUTIONS

Opening addresses

The Committee noted the opening addresses delivered by Mr. Podufalov, Director of the Department of Culture, Education and Science on behalf of the Government of the Russian Federation, by Mr. Voronin, President of Gosstandart of Russia and by Mr. Faber, CIML President.

Roll-call - Quorum

The roll of delegates was called. It was found that 47 CIML Members (out of 57) were present or represented and that the statutory quorum of three-quarters was therefore reached.

Approval of the agenda

The final draft agenda was approved without modifications.

1 Approval of the minutes of the 35th CIML Meeting

The minutes of the 35th CIML Meeting were approved without modifications.

2 Implementation of the decisions and resolutions of the Eleventh Conference

The CIML President reviewed the decisions and resolutions of the Eleventh Conference and the Committee noted that these had either already been implemented in a satisfactory manner or were to be considered by the CIML under the various items on its agenda with a view to their implementation.

3 Reexamination of the 1999–2002 Action Plan and its extension to cover the period 2003–2004

The Committee noted the request from the USA to review action D.5.7 and decided that this would be considered in connection with agenda item 13.2. In addition, the Committee approved the following Resolution:

TRENTE-SIXIÈME RÉUNION
du
COMITÉ INTERNATIONAL de MÉTROLOGIE LÉGALE

Moscou, 25–27 septembre 2001

DÉCISIONS et RÉOLUTIONS

Allocutions d'ouverture

Le Comité a pris note des allocutions d'ouverture de M. Podufalov, Directeur du Département de la Culture, de l'Éducation et de la Science, au nom du Gouvernement de la Fédération de Russie, de M. Voronin, Président du Gosstandart de Russie et de M. Faber, Président du CIML.

Appel des Délégués - Quorum

L'appel des Délégués a été effectué. Il a été constaté que 47 Membres du CIML (sur 57) étaient présents ou représentés et que le quorum statutaire des trois quarts était ainsi atteint.

Adoption de l'ordre du jour

Le projet d'ordre du jour définitif a été approuvé sans modifications.

1 Adoption du compte rendu de la 35^{ème} Réunion du CIML

Le compte rendu de la 35^{ème} Réunion du CIML a été approuvé sans modifications.

2 Mise en application des décisions et résolutions de la Onzième Conférence

Le Président du CIML a passé en revue les décisions et résolutions de la Onzième Conférence et le Comité a noté soit qu'elles avaient déjà été appliquées d'une manière satisfaisante, soit qu'elles devaient être examinées par le CIML sous les divers points de son ordre du jour, afin de les mettre en œuvre.

**3 Réexamen du Plan d'Action 1999–2002 et son extension
à la période 2003–2004**

Le Comité a pris note de la demande des États Unis de revoir l'action D.5.7 et a décidé que celle-ci serait examinée en liaison avec le point 13.2 de l'ordre du jour. De plus, le Comité a approuvé la Résolution suivante:

The International Committee of Legal Metrology

CONSIDERING the decision of the Eleventh Conference concerning the OIML long-term policy;
CONSIDERING the draft revision 2 of the *1999–2002 Action Plan with preliminary extension to 2003–2004*;
CONSIDERING the comments expressed by certain CIML Members;

INSTRUCTS the BIML, under the supervision of the CIML President, to publish this new *Action Plan* taking into account the comments received and to distribute it to all OIML bodies concerned, for implementation, and to interested international and regional institutions, for information;

INSTRUCTS the CIML President to report on the implementation of this *Action Plan* at future CIML Meetings;

INSTRUCTS the CIML President and his Council to reflect about any necessary extension of this *Action Plan* so as to fully cover the period 2003–2004, and to prepare a draft with a view to its approval by the CIML at its 37th Meeting.

4 Member States and Corresponding Members

4.1 New Members - Expected accessions

The Committee noted information given by its President and by the BIML concerning the current and expected membership.

4.2 Situation of certain Members

a) Member States having been granted extra time to pay their arrears by the Eleventh Conference

Democratic People's Republic of Korea:

The Committee noted with satisfaction that this Member State had not only paid its 2000 and 2001 contributions, but had also started paying its 1996–1999 arrears.

Zambia:

The Committee noted that only a part of the 2000 contribution of this Member State had been paid. The Committee fixed at 2002.06.30 the final deadline for this country to pay its 2000 and 2001 contributions in full and requested the BIML to report about the situation at the 37th CIML Meeting.

b) Other Member States that are very late in the payment of their contributions

The Committee noted the situation of the Islamic Republic of Iran, Italy and Kazakhstan with respect to the payment of their contributions to the OIML. The Committee also noted information given by the Bureau concerning an announcement by the Italian Authorities of the imminent full payment of their arrears, and concerning the willingness of the Kazakh Authorities to pay their arrears as soon as possible. The Committee fixed at 2002.06.30 the final deadline for these three countries to pay their arrears and requested the BIML to report back on the situation at the 37th CIML Meeting.

5 Financial matters

5.1 Adoption of the Auditor's report for 2000

The Auditor's report for 2000 was adopted without comments and the Committee instructed its President and the BIML Director to submit it to the Twelfth Conference.

Le Comité International de Métrologie Légale

CONSIDÉRANT la décision de la Onzième Conférence concernant la politique à long terme de l'OIML;
CONSIDÉRANT le projet de révision 2 du *Plan d'Action 1999–2002 et son extension préliminaire à 2003–2004*;
CONSIDÉRANT les commentaires formulés par certains Membres du CIML;

CHARGE le BIML, sous la supervision du Président du CIML, de publier ce nouveau *Plan d'Action* en tenant compte des commentaires reçus et de le distribuer à tous les organismes concernés de l'OIML en vue de sa mise en application, ainsi qu'aux institutions internationales et régionales intéressées, pour information;

CHARGE le Président du CIML de faire rapport sur la mise en application de ce *Plan d'Action* aux prochaines réunions du CIML;

CHARGE le Président du CIML et son Conseil de réfléchir aux extensions nécessaires de ce *Plan d'Action* pour couvrir complètement la période 2003–2004, et de préparer un projet pour approbation par le CIML à sa 37^{ème} réunion.

4 États Membres et Membres Correspondants

4.1 Nouveaux Membres - Adhésions attendues

Le Comité a pris note d'informations données par son Président et par le BIML concernant le nombre actuel de Membres, ainsi que les adhésions futures.

4.2 Situation de certains Membres

- a) États Membres ayant bénéficié par décision de la Onzième Conférence de délais supplémentaires pour payer leurs arriérés

République Démocratique Populaire de Corée:

Le Comité a noté avec satisfaction que cet État Membre a payé non seulement ses cotisations pour 2000 et pour 2001, mais a également commencé à payer ses arriérés pour 1996–1999.

Zambie:

Le Comité a noté qu'une partie seulement de la cotisation pour 2000 de cet État Membre a été payée. Le Comité a fixé à ce pays la date limite ultime de 2002.06.30 pour le paiement complet de ses cotisations pour 2000 et 2001, et a demandé au BIML de faire rapport sur ce point lors de la 37^{ème} réunion du CIML.

- b) Autres États Membres très en retard dans le paiement de leurs cotisations

Le Comité a pris note de la situation de la République Islamique d'Iran, de l'Italie et du Kazakhstan en ce qui concerne le paiement de leurs cotisations OIML. Le Comité a également noté les informations données par le Bureau concernant l'annonce faite par les Autorités italiennes du paiement imminent de la totalité de leurs arriérés, ainsi que l'intention des Autorités du Kazakhstan de payer leurs arriérés le plus vite possible. Le Comité a fixé la date limite ultime de 2002.06.30 à ces trois pays pour payer leurs arriérés et a demandé au BIML de faire rapport sur ce point lors de la 37^{ème} réunion du CIML.

5 Questions financières

5.1 Adoption du rapport comptable pour 2000

Le rapport comptable pour 2000 a été adopté sans commentaires et le Comité a chargé son Président et le Directeur du BIML de le soumettre à la Douzième Conférence.

5.2 Examination of the financial situation for 2001 and 2002

The Committee took note of information delivered by the BIML concerning the financial situation of the Organization in 2001 and found that this situation was in line with the decisions of the Eleventh Conference. The Committee also noted information delivered by the Bureau concerning 2002 including the changeover to the Euro, a new presentation of BIML accounts in order to better estimate the operational costs of the various bodies constituting the OIML and the production costs of the products and services provided by the BIML, and the new publications pricing and sales policy of the Bureau.

6 Presidential Council activities

The Committee took note of a report by its President concerning the activities of the Presidential Council since October 2000.

7 The situation at the BIML

7.1 BIML Staff - General situation - Renewal of the contract of Mr. Attila Szilvássy

- a) The Committee took note of information delivered by the Bureau concerning the current situation of the BIML Staff and its possible evolutions.
- b) Following a secret ballot, the Committee renewed for five years the contract of Mr. Szilvássy, Assistant Director, starting from September 2002.
- c) During a special session restricted to CIML Members or their representatives (discussions not taped) the Committee took note of information delivered by its President concerning the conditions under which the transition from the former to the new Directors has happened.

7.2 BIML activities

The Committee took note of a report on BIML activities from October 2000 through September 2001 and requested the Bureau to publish it in an appropriate format in the January 2002 issue of the OIML Bulletin.

8 Technical activities

8.1 Work programs of TCs/SCs and

8.2 Examination of the situation of certain TCs/SCs

The Committee took note of information delivered by its Vice-President Issaev and by the Bureau concerning OIML technical activities and, while expressing its satisfaction for the work accomplished, requested the OIML TCs/SCs to accelerate their work in fields listed as *high priority and priority projects* according to the document approved in this connection.

The Committee also noted:

- the need to find a country which would volunteer to undertake responsibility for the TC 13 secretariat,
- that closer cooperation should exist between the activities of the SCs on automatic and nonautomatic weighing instruments, and
- the need to accelerate the work on measurement uncertainty in legal metrology.

5.2 Examen de la situation financière pour 2001 et 2002

Le Comité a pris note d'informations fournies par le BIML concernant la situation financière de l'Organisation en 2001 et a considéré que cette situation était conforme aux décisions de la Onzième Conférence. Le Comité a également noté les informations fournies par le Bureau au sujet de l'année 2002, notamment le passage à l'Euro, une nouvelle présentation des comptes du BIML qui permettrait de mieux estimer les coûts de fonctionnement des différents organes constituant l'OIML et les prix de revient des produits et des services fournis par le BIML, et la nouvelle politique du Bureau en matière de fixation des prix et de vente des publications.

6 Activités du Conseil de la Présidence

Le Comité a pris note d'un rapport présenté par son Président concernant les activités du Conseil de la Présidence depuis octobre 2000.

7 Situation du BIML

7.1 Personnel du BIML - Situation générale - Renouvellement du contrat de M. Attila Szilvássy

- a) Le Comité a pris note d'informations fournies par le Bureau concernant la situation actuelle du Personnel du BIML et ses évolutions possibles.
- b) À la suite d'un vote secret, le Comité a renouvelé pour cinq ans le contrat de M. Szilvássy, Adjoint au Directeur, à partir de septembre 2002.
- c) Au cours d'une session spéciale limitée aux Membres du CIML ou à leurs représentants (discussions non enregistrées) le Comité a pris note d'informations fournies par son Président au sujet des conditions dans lesquelles la transition entre l'ancien et le nouveau Directeur s'est effectuée.

7.2 Activités du BIML

Le Comité a pris note d'un rapport sur les activités du BIML d'octobre 2000 à septembre 2001 et a demandé au Bureau de le publier sous un format approprié dans le numéro de janvier 2002 du Bulletin OIML.

8 Activités techniques

8.1 Programmes de travail des TC/SC et

8.2 Examen de la situation de certains TC/SC

Le Comité a pris note d'informations fournies par son Vice-Président M. Issaev et par le Bureau au sujet des activités techniques de l'OIML et, tout en exprimant sa satisfaction pour le travail accompli, a demandé aux TC/SC OIML d'accélérer leur travail dans les domaines indiqués comme *projets de haute priorité et prioritaires* selon le document approuvé à ce sujet.

Le Comité a également noté:

- le besoin de trouver un pays volontaire pour prendre la responsabilité du secrétariat du TC 13,
- qu'il devrait exister une coopération plus étroite entre les activités des SC sur les instruments de pesage à fonctionnement automatique et non automatique, et
- la nécessité d'accélérer le travail sur l'incertitude de mesure en métrologie légale.

8.3 Approval of draft Recommendations

The Committee approved the following draft Recommendations:

- Non-invasive sphygmomanometers. Part 1: Mechanical; Part 2: Automated (Revision of R 16)
- Liquid-in-glass thermometers (R 133)
- Water meters intended for the metering of cold potable water. Part 2: Test methods (R 49-2)
- Heat meters. Part 1: General requirements; Part 2: Pattern approval and initial verification tests (Revision of R 75)

and requested the Bureau to publish them as soon as possible after the necessary editing work has been carried out in close liaison with the Secretariats of the TCs/SCs concerned, taking into account the comments expressed by certain Members.

8.4 Future developments in TC/SC working methods and use of modern communication means

The Committee took note of information delivered by the BIML concerning the use of e-mail and the Internet in the development of OIML technical work and of remarks put forward by certain Members (communication using either paper or e-mail; use of CD roms, harmonization of technical facilities for video conferences, etc.). It requested the Bureau to give urgent priority to carrying out the revision of the *Directives for the technical work* and urged its Members to develop modern communication means at the national level, in order to accelerate and facilitate the technical work of the OIML and at the same time decreasing operational costs.

9 OIML Certificate System for Measuring Instruments

9.1 General information

The Committee took note of information delivered by its Vice-President Kochsiek and by the Bureau concerning the current situation of the *OIML Certificate System* and expressed its satisfaction with the situation.

9.2 New Recommendations applicable within the System

The Committee decided that the following Recommendations would become applicable within the *System* when published:

- Sphygmomanometers (R 16)
- Liquid-in-glass thermometers (R 133)

9.3 Plans for future developments (see also MAA below)

The Committee took note of information concerning the current revision of the paper describing the operational rules of the *System* and urged TC 3/SC 5, under the joint responsibility of the USA and of the Bureau, to complete this revision urgently. The Committee noted that certain very important matters, especially the certification of individual instruments, were not covered in this revision; the Committee therefore requested TC 3/SC 5 to start working on such matters as soon as possible and at the latest when the current revision is completed. Finally the Committee noted that a number of operational aspects of the *System* (e.g. the role of CIML Members) were closely connected with operational aspects of the future MAA (see item 10 below) and requested TC 3/SC 5 to eliminate any possible discrepancy between the two papers.

8.3 Adoption des projets de Recommandations

Le Comité a approuvé les projets de Recommandations suivants:

- Sphygmomanomètres non invasifs. Partie 1: Mécaniques; Partie 2: Automatisés (Révision de la R 16)
- Thermomètres à liquide en verre (R 133)
- Compteurs d'eau destinés au mesurage de l'eau potable froide. Partie 2: Méthodes d'essai (R 49-2)
- Compteurs d'énergie thermique. Partie 1: Exigences générales; Partie 2: Essais d'approbation de modèle et de vérification primitive (Révision de la R 75)

et a demandé au Bureau de les publier dès que possible après que le travail de rédaction nécessaire ait été effectué en étroite liaison avec les Secrétariats des TC/SC concernés, en tenant compte des commentaires exprimés par certains Membres.

8.4 Développements ultérieurs dans les méthodes de travail des TC/SC et utilisation de moyens de communication modernes

Le Comité a pris note d'informations fournies par le BIML concernant l'utilisation du courrier électronique et d'Internet dans le développement du travail technique de l'OIML et des remarques faites par certains Membres (communication utilisant soit le papier soit le courrier électronique; utilisation de CD-roms, harmonisation des équipements techniques permettant d'organiser des vidéo-conférences, etc.). Le Comité a demandé au Bureau de donner une première priorité à la révision des *Directives pour les travaux techniques* et a vivement conseillé à ses Membres de développer au niveau national des moyens de communication modernes, afin d'accélérer et de faciliter le travail technique de l'OIML tout en diminuant les coûts de fonctionnement.

9 Système de Certificats OIML pour les Instruments de Mesure

9.1 Informations générales

Le Comité a pris note d'informations communiquées par son Vice-Président M. Kochsiek et par le Bureau concernant la situation actuelle du *Système de Certificats OIML* et a exprimé sa satisfaction au sujet de cette situation.

9.2 Nouvelles Recommandations applicables au Système

Le Comité a décidé que les Recommandations suivantes deviendraient applicables au *Système* dès leur publication:

- Sphygmomanomètres (R 16)
- Thermomètres à liquide en verre (R 133)

9.3 Projets pour développements ultérieurs (voir aussi MAA ci-dessous)

Le Comité a pris note d'informations concernant la révision actuelle du document décrivant les règles de fonctionnement du *Système* et a conseillé vivement au TC 3/SC 5, sous la responsabilité commune des USA et du Bureau, de terminer cette révision d'urgence. Le Comité a noté que certaines questions très importantes, en particulier la certification des instruments individuels, n'étaient pas incluses dans cette révision; le Comité a donc demandé au TC 3/SC 5 de commencer à travailler sur ces questions dès que possible et au plus tard lorsque l'actuelle révision sera terminée. Enfin le Comité a noté qu'un certain nombre d'aspects de fonctionnement du *Système* (par exemple le rôle des Membres du CIML) étaient étroitement liés aux modes de fonctionnement du futur MAA (voir point 10 ci-après) et a demandé au TC 3/SC 5 d'éliminer les éventuelles divergences entre les deux documents.

10 Mutual Acceptance Arrangement (MAA)

The Committee took note of information delivered by Dr. Ehrlich, USA, and of remarks made by a number of Members. The Committee expressed its appreciation for the considerable improvements introduced in the 8th committee draft. It also pointed out the urgency of establishing the proposed framework for mutual acceptance arrangements and requested the TC 3/SC 5 Secretariat to do its utmost in order to complete the work taking into account both the comments expressed during the CIML Meeting and those received from TC 3/SC 5 members in the framework of the current postal consultation which ends on 15 November 2001.

11 IQ mark for prepackaged products

The Committee took note of information delivered by Dr. Ehrlich, USA, concerning the development of a paper on the establishment of an OIML IQ mark, which is now distinct from the development of the revision of R 87. The Committee also noted remarks made by certain Members and encouraged TC 6 to pursue its work actively.

12 Report on the Development Council meeting of 24 September

The Committee took note of a report presented by Mrs. Annabi, Chairperson of the Development Council concerning the meeting of 24 September 2001.

13 Liaisons with international and regional institutions

13.1 Regional Legal Metrology Organizations (RLMOs)

The Committee took note of a report presented by its President concerning the meeting of 25 September 2001 and of comments put forward by certain Members. The Committee noted with interest that a policy paper would be developed soon by the Presidential Council and the Bureau concerning certain aspects of OIML/RLMO interactions.

13.2 Other institutions

The Committee took note:

- a) of a report presented by its President concerning the Meter Convention/ILAC/OIML cooperation; the situation created by ISO 17011 was mentioned and the Committee noted with satisfaction that the OIML (as well as the BIPM) should soon establish a category "A" liaison with ISO/CASCO;
- b) of a report presented by Mr. Magaña concerning OIML/WTO cooperation especially in the field of assistance to developing countries;
- c) of reports presented by Mr. Magaña and by the CIML President concerning the relationship between the OIML (most often represented by the BIML) and EU bodies (European Commission, CEN and CENELEC). The Committee also took note of comments put forward by certain CIML Members about this and it was generally agreed that the Bureau may negotiate and sign agreements of cooperation with other international or regional bodies provided that such cooperation is limited to an exchange of information. If the agreement goes further, then the CIML is responsible (see d) below); action D.5.7 of the *Action Plan* will have to be modified to read, for example: "to maintain links with the European Commission and CEN and CENELEC to make sure that OIML Recommendations are appropriately implemented within the EU and to review the OIML/CEN and OIML/CENELEC agreements as far as necessary from the point of view of the OIML", the responsible body being the CIML or the CIML President with his Council;
- d) that a policy paper governing liaisons between the OIML and other international and regional bodies would be drawn up in time for the next CIML Meeting.

10 Arrangement d'acceptation mutuelle (MAA)

Le Comité a pris note d'informations fournies par Dr. Ehrlich, États Unis, et des remarques formulées par un certain nombre de Membres. Le Comité a exprimé son appréciation pour les améliorations considérables introduites dans le 8^{ème} projet de comité. Il a aussi souligné l'urgence d'établir le cadre dans lequel vont être mis en place les arrangements d'acceptation mutuelle et a demandé au Secrétariat du TC 3/SC 5 de faire son maximum pour terminer le travail en tenant compte à la fois des commentaires formulés durant la réunion du CIML et de ceux envoyés par les membres du TC 3/SC 5 dans le cadre de la consultation postale actuelle qui prend fin le 15 novembre 2001.

11 Marque IQ pour les produits préemballés

Le Comité a pris note d'informations fournies par Dr. Ehrlich, États Unis, concernant le développement d'un document sur l'établissement d'une marque IQ OIML, qui est maintenant distincte de la révision de la R 87. Le Comité a également pris note des remarques formulées par certains Membres et a encouragé le TC 6 à poursuivre activement son travail.

12 Compte rendu de la réunion du Conseil de Développement du 24 septembre

Le Comité a pris note d'un rapport présenté par Mme Annabi, Présidente du Conseil de Développement, concernant la réunion du 24 septembre 2001.

13 Liaisons avec les institutions internationales et régionales

13.1 Organisations Régionales de Métrologie Légale (RLMO)

Le Comité a pris note d'un rapport présenté par son Président concernant la réunion du 25 septembre 2001 et des commentaires émis par certains Membres. Le Comité a noté avec intérêt qu'un document de politique générale serait prochainement élaboré par le Conseil de la Présidence et le Bureau concernant certains aspects des interactions OIML/RLMO.

13.2 Autres institutions

Le Comité a pris note:

- a) d'un rapport présenté par son Président concernant la coopération Convention du Mètre/ILAC/OIML; la situation créée par ISO 17011 a été mentionnée et le Comité a noté avec satisfaction que l'OIML (ainsi que le BIPM) établira bientôt une liaison de catégorie "A" avec ISO/CASCO;
- b) d'un rapport présenté par M. Magaña concernant la coopération OIML/OMC en particulier dans le domaine de l'aide aux pays en développement;
- c) de rapports présentés par M. Magaña et par le Président du CIML concernant la relation entre l'OIML (représentée la plupart du temps par le BIML) et les organismes de l'Union Européenne (Commission Européenne, CEN et CENELEC). Le Comité a également pris note de commentaires émis par certains Membres du CIML à ce sujet, et il a été généralement convenu que le Bureau peut négocier et signer des accords de coopération avec d'autres organismes internationaux ou régionaux pourvu que cette coopération soit limitée à un échange d'informations. Si l'accord va plus loin, alors le CIML est responsable (voir d) ci-dessous); l'action D.5.7 du *Plan d'Action* devra être modifiée par exemple comme suit: "maintenir des liens avec la Commission Européenne, CEN et CENELEC pour s'assurer que les Recommandations OIML sont correctement mises en application au sein de l'Union Européenne et pour revoir les accords OIML/CEN et OIML/CENELEC autant que nécessaire du point de vue de l'OIML", l'organisme responsable étant le CIML ou le Président du CIML avec son Conseil;
- d) qu'un document de politique générale régissant les liaisons entre l'OIML et les autres organismes internationaux et régionaux sera rédigé suffisamment tôt pour être proposé à la prochaine réunion du CIML.

14 Appointment of two Honorary Members of the Committee

The Committee, expressing its deep appreciation for the work Mr. John Birch had accomplished over many years within the OIML as Australian Representative and Member of the Presidential Council, and also as Convener of two Regional Legal Metrology Organizations, appointed him as CIML Honorary Member.

Secondly, the Committee, expressing its deep admiration for the contribution of BIML Director Mr. Bernard Athané to the metrological science, and its deep appreciation for the way in which he fulfilled his responsibilities, appointed him CIML Honorary Member.

15 Future meetings

15.1 37th CIML Meeting (2002)

The Committee decided to hold its 37th Meeting in France around late September or early October 2002, organized by the Bureau under the supervision of the CIML President and its Council.

15.2 38th CIML Meeting (2003)

The Committee accepted in principle the invitation from Japan to hold the 38th CIML Meeting in Kyoto in 2003. A final decision will be taken during the 37th CIML Meeting in France.

15.3 Further meetings

The Committee noted the invitations from Israel (first option) and from Germany (second option) to hold the Twelfth Conference and 39th CIML Meeting in 2004.

16 Other matters

The workshop *Legal Metrology in 2020* for which a number of lectures have already been proposed, will be held over one and a half days in connection with the 37th CIML Meeting in France in September or October 2002.

17 Adoption of decisions

The above decisions and resolutions were adopted.

14 Nomination de deux Membres d'Honneur du Comité

Le Comité, exprimant sa profonde reconnaissance pour le travail accompli par M. John Birch pendant de nombreuses années au sein de l'OIML en tant que représentant australien et Membre du Conseil de la Présidence, et également en tant que Président de deux Organisations Régionales de Métrologie Légale, a décidé de le nommer Membre d'Honneur du CIML.

Par ailleurs le Comité a exprimé sa profonde admiration pour la contribution de M. Bernard Athané, Directeur du BIML, à la science de la métrologie, et sa profonde reconnaissance pour la façon dont il s'est acquitté de ses responsabilités, et l'a nommé Membre d'Honneur du CIML.

15 Futures réunions

15.1 37^{ème} Réunion du CIML (2002)

Le Comité a décidé de tenir sa 37^{ème} réunion en France entre la fin du mois de septembre et le début du mois d'octobre 2002, organisée par le Bureau sous la supervision du Président du CIML et de son Conseil.

15.2 38^{ème} Réunion du CIML (2003)

Le Comité a accepté en principe la proposition faite par le Japon de tenir la 38^{ème} réunion du CIML à Kyoto en 2003. Une décision définitive sera prise au cours de la 37^{ème} réunion du CIML en France.

15.3 Réunions suivantes

Le Comité a pris note des invitations d'Israël (première option) et de l'Allemagne (deuxième option) pour la tenue de la Douzième Conférence et de la 39^{ème} réunion du CIML en 2004.

16 Autres questions

L'atelier *Métrologie Légale en 2020* pour lequel un certain nombre d'interventions ont déjà été proposées, se tiendra pendant une journée et demi en liaison avec la 37^{ème} réunion du CIML en France en septembre ou octobre 2002.

17 Adoption des décisions

Les décisions et résolutions ci-dessus ont été adoptées.

